



**NCLB Servicios Educativos Suplementarios (SES)**  
**2014-2015 Servicios de Tutoría GRATUITOS**  
*Folleto de Inscripción para Alumnos*



**Feria para conocer a los Proveedores**

**Sábado 18 de Octubre, de 10 a.m. a 2 p.m.**

**En el gimnasio de la escuela Preparatoria Hoover ~ 4474 El Cajón Blvd., 92115**  
*Sesiones Informativas Opcionales para Padres a las 9:40 ~ 11:00 ~ 12:00 ~ 1:00*

**Martes 21 de Octubre, de 4:00 p.m. a 7:00 p.m.**

**En El Gimnasio de la Escuela Preparatoria San Diego ~ 1405 Park Blvd., 92101**  
*Sesiones Informativas Opcionales para Padres a las 3:40 ~ 5:00 ~ 6:00*

**Sábado 25 de Octubre, de 10 a.m. a 2 p.m.**

**En El Gimnasio de la Escuela Preparatoria Lincoln ~ 4777 Imperial Ave., 92113**  
*Sesiones Informativas Opcionales para Padres a las 9:40 ~ 11:00 ~ 12:00 ~ 1:00*



**FECHA LÍMITE PARA ENTREGAR SOLICITUD:  
LUNES 3 DE NOVIEMBRE, 2014 A LAS 3:00 P.M**

*Solicitud adentro*

## **Estimado Padre/Tutor,**

El Decreto Federal Ningún Niño Se Quedará Atrás (NCLB por sus siglas en inglés) del 2001 garantiza que todos los alumnos tengan la oportunidad de tener éxito en la escuela y establece metas de rendimiento que todas las escuelas públicas deben cumplir. Las escuelas que no cumplan con estas metas en el tiempo establecido se llaman escuelas del Programa de Mejoramiento. **Una lista tentativa de las escuelas elegibles se proporciona en este folleto.** Todas las escuelas que estén en el Programa de Mejoramiento por más de un año deben ofrecer tutoría de lectura, matemáticas y ciencias a los alumnos fuera del horario regular de clases. El Decreto de NCLB de 2001 brinda opciones a los padres de alumnos que asisten a escuela que han sido catalogadas como participantes del Programa de Mejoramiento por dos años o más: 1) los padres/tutores pueden decidir si sus hijos participarán en el programa de Tutoría Gratis del SES o; 2) Programa de Mejoramiento Escolar "Choice" (PISC). Pueden encontrar mayor información en el portal del distrito. Uno de los requisitos de elegibilidad es asistir a una escuela en el año 2 o más en el Programa de Mejoramiento. Además, la ley federal exige que el Distrito Escolar Unificado de San Diego dé prioridad en colocar a alumnos con agencias de tutoría aprobadas a aquellos estudiantes con el más bajo desempeño académico provenientes de familias de bajos ingresos (elegibles para comidas gratis o a precio reducido). **Únicamente aquellos alumnos que cumplan con los requisitos antes mencionados, serán asignados con el proveedor de su selección para servicios de tutoría.**

Este folleto contiene la información sobre la disponibilidad de tutoría gratuita para ayudar a mejorar el rendimiento académico de su hijo/a. Este describe los programas ofrecidos por organizaciones/agencias que han sido aprobadas por la Mesa Directiva de Educación del Estado de California y que han contratado servicios de tutoría con el Distrito Escolar Unificado de San Diego. Estas organizaciones/agencias se llaman proveedores. Para ayudarlo a decidir si desea que su hijo/a participe en los servicios de tutoría gratuitos y para seleccionar el proveedor para su hijo/a, por favor tome en cuenta lo siguiente:

## **¿LECTURA, MATEMÁTICAS O CIENCIAS?**

Los proveedores le ofrecen tutoría en lectura (Disciplinas Lingüísticas/Inglés), matemáticas o ciencias. Pídale al maestro o director de la escuela de su hijo/a que le ayuden a determinar la(s) materia(s) en las cuales se puede beneficiar su hijo/a con la tutoría. **Únicamente una materia está disponible para su hijo o hija.**

## **LUGAR**

Use este folleto para determinar el lugar donde se encuentran los proveedores, para que pueda seleccionar un proveedor que le sea conveniente para usted y para su hijo/a. Probablemente tendrá que proporcionar transporte de la escuela de su hijo/a al sitio del proveedor. Ninguna tutoría se va a impartir en las escuelas del Distrito ni el Distrito proporciona transporte al sitio de los proveedores. Algunos tutores ofrecen servicios en el hogar o en Internet. Si selecciona un proveedor que ofrezca servicios de tutoría en línea, verifique si el proveedor tiene una computadora disponible para su hijo/a (si la necesita) y que usted tiene las conexiones adecuadas de Internet para tener estos servicios.

## **DÍAS/HORAS/HORAS PROVEIDAS**

Los proveedores ofrecen servicios de tutoría en varios horarios y días. Verifique con los proveedores para determinar los días/horas que ofrecen tutoría y si estas son convenientes para usted y su hijo/a. **También vea en la página 12 para que vea el total de horas de tutoría que cada proveedor ofrece. La lista de proveedores no está en orden alfabético.**

## **MÉTODOS DE INSTRUCCIÓN**

Verifique con los proveedores para determinar cómo se imparte la instrucción (ejemplo: uno a uno, grupo pequeño, grupo grande, etc.) para ayudarlo a determinar cuál proveedor va a cumplir mejor con las necesidades de su hijo/a.

## **CERTIFICACIONES DEL PERSONAL**

Verifique con los proveedores la capacitación y certificaciones de su personal. Algunos proveedores requieren que sus instructores tengan licencia/certificado, otros requieren que los tutores sean egresados de universidad y algunos pueden tener otros requisitos.

Si decide que su hijo/a reciba tutoría gratuita, llene la **SOLICITUD DE TUTORÍA GRATUITA 2014-2015** en el reverso de este folleto.

1. Seleccione tres (3) proveedores y escriba el nombre de la organización para su primera, segunda y tercera opción
2. Firme su nombre donde se le indica
3. Escriba la fecha donde se le indica

**Regrese la SOLICITUD DE TUTORÍA GRATUITA 2014-2015 a más tardar el 3 DE NOVIEMBRE DE 2014 antes de las 3:00 p.m. Ninguna solicitud se procesará después de esta fecha.** Se le proporcionó un sobre con estampilla para su conveniencia y si lo envía por correo, tendrá que tener el sello del correo a más tardar el 27 de Octubre del 2014. También puede entregar la SOLICITUD DE TUTORÍA GRATUITA 2014-2015 en persona al: Distrito Escolar Unificado de San Diego □ Servicios Educativos Suplementarios □ 4525 Market Street, Edificio 800 □ San Diego, CA 92102.

El proveedor que usted seleccione para su hijo/a le llamará directamente para verificar la inscripción de su hijo/a y para establecer la fecha en que dará principio la tutoría gratuita. **Si no nos hemos comunicado con usted la primera semana de diciembre, por favor comuníquese con la Oficina de SES. Los fondos Federales que pagan por los servicios a proveedores son muy limitados. Si las peticiones para tutoría gratuita sobrepasan los fondos disponibles, se les dará prioridad a los alumnos de más bajo desempeño y que sean elegibles para alimentos gratuitos o a precio reducido.**

Si tienen alguna duda o necesita información adicional relacionada con los servicios de tutoría SES, por favor llame a al (619) 362.3340.

Atentamente,

**Andrea Thrower**

Administradora, Departamento de Servicios Educativos Suplementarios (SES)

---

## ESCUELAS EN EL PROGRAMA DE MEJORAMIENTO

**Las escuelas mencionadas abajo puedan ser para éste año escolar (2014-2015) que han estado en el Programa de Mejoramiento Académico (PI) por su segundo año ó más. Para recibir Tutoría gratuita SES, su hijo(a) debe asistir a una de las escuelas abajo mencionadas que están en su segundo año ó más con el status de (PI) y ser elegible para recibir comidas gratis/a precio reducido durante la inscripción de 2014-2015.**

### ESCUELAS PRIMARIAS:

Adams; Alcott; Audubon; Balboa; Bethune; Boone; Burbank; Cadman; Carson; Carver; Central; Chavez; Cherokee Point; Chollas-Mead; Cubberly; Dana; Dewey; Emerson/Bandini; Encanto; Euclid; Fay; Field; Foster; Franklin; Freese; Fulton; Golden Hill; Hamilton; Hancock; Hawthorne; Hickman; Horton; Ibarra; Jefferson; Johnson; Joyner; Lafayette; Language Academy; Lee; Linda Vista; Lindbergh/Schweitzer; Logan; Longfellow; Marshall; Nye; Oak Park; Penn; Perkins; Porter; Rodriguez; Rolando Park; Ross; Rowan; Sequoia; Spreckels; Valencia Park; Walker; Washington; Webster; Wegeforth; Whitman; Zamorano

### ESCUELAS INTERMEDIAS:

Bell; Challenger; Clark; Correia; Creative, Performing and Media Arts (CPMA); De Portola; Farb; Lewis; Mann; Marston; Memorial Prep; Montgomery; Pacific Beach; Pershing; Roosevelt; Taft; Wangenheim; Wilson

### ESCUELAS PREPARATORIAS:

Clairemont; Crawford; Henry; Hoover; Kearny CTA; Kearny DMD, Kearny SCT; Lincoln; Madison; Mira Mesa; Mission Bay; Morse; New Dawn; Point Loma; Riley; San Diego Business; San Diego MET; San Diego MVPA; SCPA; San Diego Sci Tech; Serra; Twain; University City; Whittier

## **PREGUNTAS FRECUENTES**

A continuación una lista de preguntas frecuentes que le ayudarán a elegir un proveedor gratuito de tutoría para su hijo/a.

### ***¿Qué es el programa SES?***

El programa SES ofrece tutoría gratuita a todos los niños que llenan los requisitos. La tutoría incluye atención individual fuera del horario regular de la escuela y puede ser un recurso invaluable para el rendimiento académico integral del estudiante. Puede ayudar a su hijo/a desempeñarse mejor en las materias que se le dificultan en tanto que también mejora su rendimiento en las materias que disfruta.

### ***¿Cómo puedo determinar si mi hijo/a llena los requisitos para tutoría gratuita?***

Usted recibió este folleto porque su hijo/a llena los requisitos para tutoría gratuita. Su hijo/a es elegible ya que asiste a una escuela catalogada como Escuela del Programa de Mejoramiento por dos o más años.

La elegibilidad final es basada en lo siguiente:

1. La escuela a la cual asiste su hijo(a)
2. Considerado de bajos recursos (el estudiante recibe alimentos gratuitos o a precio reducido)
3. Rendimiento individual en la boleta de calificaciones (SBRC)

### ***¿Es la tutoría verdaderamente gratuita?***

El programa SES es una parte del Decreto NCLB y tiene fondos del gobierno federal. No hay ningún costo para usted. Los fondos federales que pagan a los proveedores por sus servicios de tutoría son limitados. Si las solicitudes para tutoría gratuita exceden los fondos disponibles, se dará prioridad a los estudiantes de más bajo rendimiento que son elegibles para recibir alimentos gratuitos o a precio reducido.

### ***¿Cómo puedo encontrar el mejor programa de tutoría para mi hijo/a?***

Este folleto provee información detallada de todas las organizaciones de tutoría aprobadas que están disponibles para su hijo/a. Los programas de tutoría resumidos en este folleto han satisfecho diversos requerimientos, criterios y aprobaciones por el Estado de California y han aceptado dar tutoría a los estudiantes del distrito. Como padre/madre/tutor, usted puede revisar y comparar las descripciones de cada proveedor para determinar cuál ofrece los mejores servicios para responder a las necesidades de su hijo/a. Se le pedirá que elija tres opciones principales en la solicitud adjunta. Para recibir tutoría gratuita del programa SES de NCLB usted deberá seleccionar una organización de tutoría de la lista proporcionada en este folleto.

### ***¿Cuántas hora de tutoría recibirá mi hijo(a)?***

Las horas de tutoría varían. Favor de ver la pagina 12 para determinar la cantidad de horas que recibirá su hijo de cada uno de los programas de tutoría.

### ***¿Cuándo puede mi hijo/a recibir tutoría?***

Cada programa de tutoría provee servicios en varios horarios, pero todos se llevan a cabo fuera del horario normal de la escuela. Las sesiones de tutoría pueden ser después de la salida de la escuela o durante los fines de semana dependiendo del proveedor que haya elegido. Hay muchos proveedores presentados en este folleto entre los que puede seleccionar un programa que satisfaga mejor las necesidades de su hijo y los horarios familiares.

### ***¿Cómo puedo solicitar que mi hijo/a participe?***

1. Al final de este folleto está incluido un formulario de solicitud.
2. Indique sus tres opciones principales de proveedores después de revisar cuidadosamente toda la información de este folleto.
3. Firme la solicitud.
4. Al llenar esta solicitud usted indicó su interés para que su hijo/a reciba servicios de tutoría gratuita a través del programa SES.
5. Devuelva la solicitud en el sobre con el franqueo pagado ubicado al centro de este folleto. **La solicitud DEBE estar en la Oficina de SES para las 3 p.m., del LUNES 3 DE NOVIEMBRE DE 2014.**

Estimado Padre / Tutor:

El someter una solicitud de SES Tutoría Gratuita, no garantiza que su hijo recibirá los servicios. Debido a la limitación de fondos, las aplicaciones de los estudiantes elegibles serán priorizadas con base a la mayor necesidad.

Por favor, entienda que si su hijo es inscrito en Tutoría Gratuita (SES), este está obligado bajo contrato a participar en el programa. Si su hijo no participa en su programa de tutoría de forma regular (es decir, 1, 2, 3 veces a la semana), se le dará de baja del programa, para dar oportunidad a otros estudiantes elegibles de que reciban los servicios de tutoría. Es importante que usted mantenga su información de contacto actualizada en la escuela de su hijo para que la compañía de tutoría en la cual su hijo ha sido inscrito pueda comunicarse con usted. Por último, asegúrese de que su estudiante asista a todas las sesiones de tutoría y complete el programa.



## Para más información sobre los servicios de tutoría

Distrito Escolar Unificado de San Diego  
En la escuela Chollas-Mead  
4525 Market Street, Edificio 800, San Diego, CA 92102  
Página de internet del departamento SES <http://www.sandi.net//Domain/165>  
Correo electrónico general de la oficina SES: [sdusdses@sandi.net](mailto:sdusdses@sandi.net)

Llame a la Oficina de Servicios Educativos Suplementarios  
**(619) 362-3340**

Administradora del Programa: Andrea Thrower Asistente del Programa: Leanne Rainer (Inglés) Asistente del Programa: Lourdes Mosqueda (Español)	Para preguntas acerca del servicio de proveedores, por favor comuníquese directamente con los proveedores
---	---

# Tomar Decisiones Informadas

**Por favor tome nota:** Debido al diseño del programa de estos proveedores existen condiciones específicas que deben seguirse o implementarse. Los padres necesitarán acordar con estos términos si estos proveedores son seleccionados.



## **GRUPOS FORMADOS ANTES DE LA TUTORÍA**

*A Tree of Knowledge Educational Services, Inc.:*

Podría haber un retraso en proveer los servicios de tutoría.

*Advanced Reading Solutions LLC dba UROK Learning Institute:*

Podría haber un retraso en proveer los servicios de tutoría.

*ICES Education, LLC:*

Podría haber un retraso en proveer los servicios de tutoría.

*Sylvan Learning of Bonita Operated by 40 Acres and A Mind, Inc.:*

Podría haber un retraso en proveer los servicios de tutoría.

## **CUATRO (4) PROVEEDORES REQUIEREN UNA ORIENTACIÓN PARA PADRES/ ALUMNO ANTES DE LA TUTORÍA**

*Fechas y Horas serán determinadas por el proveedor*

*Datamatics, Inc. d.b.a. Achieve HighPoints ~*

*Learn It Online, LLC ~*

*Spectrum Solutions LLC ~*

*Sylvan Learning of Bonita Operated by 40 Acres and A Mind, Inc. ~*



## **TUTORÍA IMPARTIDA SOLO EN LUGARES ESPECÍFICADOS**

*Sylvan Learning of Bonita Operated by 40 Acres and A Mind, Inc.:*

Instituto de Ciencia Primaria (Elementary Institute of Science)

608 51<sup>st</sup> St., 92114

## **TRANSPORTE DE LOS ESTUDIANTES SIEMPRE**

*One on One Learning Corp.:*

Comuníquese con el proveedor para obtener más información



## Programas en línea/Basados en internet



La siguiente es una lista de proveedores de **Programas en línea/Basados en internet**. Por favor contáctelos sobre lo que se requiere que usted tenga (computadora, conexión a internet, etc.) o que ellos proporcionen para que usted participe en su programa.



- **Tutorial Services**
- **Spectrum Solutions LLC**
- **Learn It Online, LLC**
- **Datamatics, Inc d.b.a. Achieve HighPoints**
- **Studentnest, Inc. (dba: studentnest.com)**
- **#1 in Learning Online, Inc.**
- **One on One Learning Corp.**
- **! # 1 Touch-Screen Tablet Computer Tutoring**
- **! 1 Computadora Gratis para Ti ! Inc.**



## Programas en computadora



La siguiente es una lista de proveedores de **Programas en computadora (no se necesita conexión a internet)**. Por favor contáctelos sobre lo que se requiere que usted tenga o que ellos proporcionen para que usted participe en su programa

- **!!! Apple iPad & Android Tablet Tutoring !!!**
- **Oxford Tutoring DBA Aprende Tutoring**
- **Empowerment Learning Services, LLC.**
- **#1 Academia de Servicio de Tutoria**
- **Doctrina Tutoring**
- **Brainiac Learning**
- **¡Aprende! Tutoring**
- **Elevate Learning, LLC**
- **!! 1 A 1 TUTORÍA TABLET COMPUTER !!**
- **#1 Educando con Tabletas**

NOMBRE DEL PROVEEDOR SES	INFORMACION PARA CONTACTAR			LUGAR				
	Inglés	Español	Otros Idiomas Disponibles	En el Hogar	Biblioteca Pública	Centro Comunitario	Instalaciones del Proveedor	En Línea /En Internet
Tutorial Services	888-292-2072	888-292-2072	Español	✓				✓
All About Tutoring, LLC	800-337-6593	800-337-6593	Español	✓	✓	✓		
A Tree of Knowledge Educational Services, Inc.	866-698-6537	866-698-6537	Español	✓	✓	✓		
Spectrum Solutions LLC	619-446-6865	619-446-6865	Español, Coreano, Vietnamita, Hindi, Nepalí	✓				✓
A + Educational Centers	800-700-2758	800-700-2758	Español, Corean, Ruso, Armenio, Farsi, Chino	✓	✓	✓		
Learn It Online, LLC	800-906-6496	800-906-6496	Español	✓				✓
!!! Apple iPad & Android Tablet Tutoring !!!	877-866-6049	877-866-6049	Español	✓	✓	✓		
Oxford Tutoring DBA Aprende Tutoring	619-478-4608	619-478-4608	Español	✓	✓	✓		
A Better Tomorrow Education	888-968-2283	888-968-2283	Español	✓	✓	✓		
Datamatics, Inc d.b.a. Achieve HighPoints	888-286-5086	888-286-5086	Español	✓	✓	✓		✓
Achievement Matters, Inc.	855-888-8677	855-888-8677	Español, Persa, Árabe, Armenio, Chino (Mandarín y Cantonés ), Coreano, Tagalo, Ruso, Vietnamita	✓	✓	✓		
Total Education Solutions	619-275-4524	619-275-4524	Cualquier Idioma	✓	✓	✓	✓	
Empowerment Learning Services, LLC.	866-319-4749	866-319-4749	Español	✓	✓	✓		
Studentnest, Inc. (dba: studentnest.com)	619-798-8045	619-798-8045	Español, Creole, Hindi, Punjabi, Hmong, Chinese	✓				✓



NIVEL ACADEMICO & MATERIA				HORARIO							FORMA DE INSTRUCCION							INFORMACION ADICIONAL E IMPORTANTE				
Año Escolar de su Hijo(a)	Instrucción de Lectura	Instrucción de Matemáticas	Instrucción de Ciencias	Número Total de Horas	Máximo Numero por Sesion	Máximo de Veces por Semana	Después de Escuela Lunes a Viernes	Sábado	Domingo	Instrucción Individual	Grupos Pequeños (Menos de 5)	Grupos (6 a mas)	Personal en Relacion con el Estudiante	Tutoria basada en Computadora	Maestros con Credenciales	Tutores Graduados de la Universidad	Tutores Universitarios	Estudiantes con IEPs	Servicios a Estudiantes Discapacitados	Servicios a Estudiantes Aprendices de Ingles	Language de Señas	Paginas de Information Adicional
K-12	✓	✓	✓	21.91	2	3	✓	✓	✓						✓			✓	✓	✓		5
K-12	✓	✓		21.91	2	2	✓	✓	✓	✓			1:1		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
K-12	✓	✓		16.85	2	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	1:10		✓	✓	✓	✓	✓	✓		4
2-12	✓	✓		19.22	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	1:5		✓	✓	✓	✓	✓	✓		4, 5
K-12	✓	✓	✓	13.69	2	3	✓	✓	✓	✓			1:5		✓	✓		✓	✓	✓		
K-12	✓	✓		19.56	3	4	✓	✓	✓						✓	✓		✓	✓	✓		4, 5
K-12	✓	✓		10.96	2	3	✓	✓	✓	✓	✓		1:5	✓	✓		✓	✓	✓	✓		5
K-12	✓	✓		13.69	3	5	✓	✓	✓	✓			1:1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		5
K-12	✓	✓		28.46	2	2	✓	✓	✓	✓			1:1		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
2-12		✓		12.89	2	2	✓	✓	✓						✓			✓	✓	✓		4, 5
K-12	✓	✓		21.91	3	7	✓	✓	✓	✓	✓		1:5		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
K-12	✓	✓		19.92	2	3	✓	✓	✓	✓			1:1		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
K-12	✓	✓		21.91	2	3	✓	✓		✓	✓		1:5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		5
K-12		✓		16.85	2	3	✓	✓	✓	✓	✓		1:3		✓	✓		✓	✓	✓		5

NOMBRE DEL PROVEEDOR SES	INFORMACION PARA CONTACTAR			LUGAR				
	Inglés	Español	Otros Idiomas Disponibles	En el Hogar	Biblioteca Pública	Centro Comunitario	Instalaciones del Proveedor	En Línea /En Internet
Professional Tutors of America Inc.	800-832-2487	800-832-2487	Español, Vietnamese	✓	✓	✓		
Applied Scholastics International	619-548-1749	619-548-1749	Español	✓	✓	✓		
Teach-n-Tutor (DBA) Teach-n-Tutor, Inc.	619-938-2651	619-938-2651	Español, Vietnamita, Corean, Árabe	✓	✓	✓		
#1 Academia de Servicio de Tutoria	800-293-3091 ext. 205	800-293-3091 ext. 205	Español	✓	✓	✓		
Club Z! In-Home Tutoring Services, Inc.	619-741-4663	619-741-4663	Español, Vietnamita, Árabe y mas	✓	✓	✓		
ICES Education, LLC	800-884-8340	800-884-8340	Cualquier Idioma	✓	✓	✓		
Advanced Reading Solutions LLC dba UROK Learning Institute	877-358-9999	877-358-9999	Español	✓	✓	✓	✓	
Basic Educational Services Team, Inc.	866-804-2378	866-804-2378	Más del 20 incluyendo Español, Chino , Árabe, Farsi , Camboyano	✓	✓	✓		
Doctrina Tutoring	858-776-8254	858-776-8254	Español, Árabe, Chino, Coreano	✓	✓	✓		
Sylvan Learning of Bonita Operated by 40 Acres and A Mind, Inc.	619-668-0145	619-668-0145	Español, Árabe, Farsi			✓		
Brainiac Learning	858-707-5176	858-707-5176	Español	✓	✓	✓		
HT Learning Center (Kris Nhan Truong, Inc.)	619-519-2446	619-519-2446	Español, Vietnamita	✓				
Community College Foundation	866-266-	866-266-	Español	✓	✓	✓		
¡Aprende! Tutoring	619-478-4608	619-478-4608	Español	✓	✓	✓		
! ACE Tutoring Services, Inc.	800-688-1103	800-688-1103	Español, Vietnamita	✓	✓	✓		

NIVEL ACADEMICO & MATERIA				HORARIO							FORMA DE INSTRUCCION							INFORMACION ADICIONAL E IMPORTANTE				
Año Escolar de su Hijo(a)	Instrucción de Lectura	Instrucción de Matemáticas	Instrucción de Ciencias	Número Total de Horas	Máximo Numero por Sesion	Máximo de Veces por Semana	Después de Escuela Lunes a Viernes	Sábado	Domingo	Instrucción Individual	Grupos Pequeños (Menos de 5)	Grupos (6 a mas)	Personal en Relacion con el Estudiante	Tutoria basada en Computadora	Maestros con Credenciales	Tutores Graduados de la Universidad	Tutores Universitarios	Estudiantes con IEPs	Servicios a Estudiantes Discapacitados	Servicios a Estudiantes Aprendices de Ingles	Language de Señas	Paginas de Information Adicional
K-12	✓	✓	✓	16.11	2	3	✓	✓	✓	✓			1:1	✓	✓			✓	✓	✓		
K-8	✓	✓		16.85	1.5	3	✓	✓	✓	✓	✓		1:3	✓	✓			✓	✓	✓		
K-12	✓	✓		19.92	3	3	✓	✓	✓	✓			1:1	✓	✓	✓		✓	✓	✓		
K-12	✓	✓		16.85	2	2	✓	✓	✓	✓	✓		1:5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		5
K-12	✓	✓		16.85	1	3	✓	✓	✓	✓	✓		1:5		✓			✓	✓	✓	✓	
K-12	✓	✓	✓	24.35	3	2	✓	✓	✓	✓	✓		1:5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		4
K-12	✓	✓		21.91	2	4	✓	✓	✓	✓	✓		1:5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		4
K-12	✓	✓		19.92	2	2	✓	✓	✓	✓			1:1	✓				✓	✓	✓		
K-10	✓	✓		24.35	2	7	✓	✓	✓	✓	✓		1:1	✓	✓	✓		✓	✓	✓		5
K-12	✓	✓		25.78	2	5	✓	✓	✓		✓		1:5	✓	✓			✓	✓	✓		4
2-12	✓	✓		15.65	2	2	✓	✓		✓	✓		1:4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		5
K-12	✓	✓		21.91	2	2	✓	✓	✓	✓			1:1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
K-12	✓	✓		20.67	2	2	✓	✓	✓	✓			1:1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
K-12	✓	✓		13.69	3	5	✓	✓	✓	✓			1:1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		5
K-12	✓	✓		18.26	2	6	✓	✓	✓	✓	✓		1:3	✓	✓			✓	✓	✓		

NOMBRE DEL PROVEEDOR SES	INFORMACION PARA CONTACTAR			LUGAR				
	Inglés	Español	Otros Idiomas Disponibles	En el Hogar	Biblioteca Pública	Centro Comunitario	Instalaciones del Proveedor	En Línea /En Internet
Elevate Learning, LLC	888-885-5405	888-885-5405	Español	✓	✓	✓		
!! 1 A 1 TUTORÍA TABLET COMPUTER !!	888-561-9340	888-561-9340	Español	✓	✓	✓		
Leading Edge Learning Center	619-463-5352	619-463-5352	Español, Vietnamita, Árabe	✓	✓	✓		
Future Stars Tutoring Services Center	888-666-2084	888-666-2084	Español	✓	✓	✓		
#1 in Learning Online, Inc.	866-698-6537	866-698-6537	Español	✓	✓	✓		✓
One on One Learning Corp.	619-709-1674	619-709-1674	Español	✓	✓	✓		✓
Oxford Tutoring	619-478-4608	619-478-4608	Español	✓	✓	✓		
! # 1 Touch-Screen Tablet Computer Tutoring	888-596-1626	888-596-1626	Español, Vietnamita	✓	✓	✓		✓
! 1 Computadora Gratis para Ti ! Inc.	800-803-1548	800-803-1548	Español	✓				✓
A to Z In-Home Tutoring	858-395-4219	866-505-2869 ext. 552	Español	✓	✓	✓		
#1 Educando con Tabletas	800-293-3091 ext. 205	800-293-3091 ext. 205	Español	✓	✓	✓		



# PROGRAMACION Y HORAS DE TUTORÍA



Proveedores de SES para SDUSD en 2014-2015	El total de horas	Maximo de horas por sesión	Maximo de sesiones por semana
#1 in Learning Online, Inc.	31.30	2	4
A Better Tomorrow Education	28.46	2	2
Oxford Tutoring	27.39	1.5	2
Sylvan Learning of Bonita Operated by 40 Acres and A Mind, Inc.	25.78	2	5
Doctrina Tutoring	24.35	2	7
ICES Education, LLC	24.35	3	2
Achievement Matters, Inc.	21.91	3	7
Advanced Reading Solutions LLC dba UROK Learning Institute	21.91	2	4
All About Tutoring, LLC	21.91	2	2
Empowerment Learning Services, LLC.	21.91	2	3
HT Learning Center (Kris Nhan Truong, Inc.)	21.91	2	2
Leading Edge Learning Center	21.91	3	3
Tutorial Services	21.91	2	3
Community College Foundation	20.67	2	2
Basic Educational Services Team, Inc.	19.92	2	2
Teach-n-Tutor (DBA) Teach-n-Tutor, Inc.	19.92	3	3
Total Education Solutions	19.92	2	3
Learn It Online, LLC	19.56	3	4
Spectrum Solutions LLC	19.22	3	3
! ACE Tutoring Services, Inc.	18.26	2	6
A to Z In-Home Tutoring	17.39	2	3
#1 Academia de Servicio de Tutoria	16.85	2	2
#1 Educando con Tabletas	16.85	2	2
A Tree of Knowledge Educational Services, Inc.	16.85	2	4
Applied Scholastics International	16.85	1.5	3
Club Z! In-Home Tutoring Services, Inc.	16.85	1	3
Studentnest, Inc. (dba: studentnest.com)	16.85	2	3
One on One Learning Corp.	16.11	2	3
Professional Tutors of America Inc.	16.11	2	3
Brainiac Learning	15.65	2	2
Future Stars Tutoring Services Center	15.65	2	2
Elevate Learning, LLC	14.67	2	5
! 1 Computadora Gratis para Ti ! Inc.	14.61	2	3
¡Aprende! Tutoring	13.69	3	5
A + Educational Centers	13.69	2	3
Oxford Tutoring DBA Aprende Tutoring	13.69	3	5
! # 1 Touch-Screen Tablet Computer Tutoring	12.89	2	6
Datamatics Inc. dba Achieve HighPoints	12.89	2	2
!!! Apple iPad & Android Tablet Tutoring !!!	10.96	2	3
!! 1 A 1 TUTORÍA TABLET COMPUTER !!	10.96	2	3

# INSTRUCCIONES

**1 SELECCIONE TRES (3) PROVEEDORES:** EN ORDEN DE PRIORIDAD, anote los tres (3) proveedores y escriba SÓLO el nombre de la organización en la 1ra, 2da, y 3ra opción. Vea el esquema de las páginas 6-11 Y la página 12 para ver la cantidad de horas que ofrece cada proveedor.

EJEMPLO: (Instrucciones para leer los esquemas de las páginas 6-11)



**2 Firme y Feche la Solicitud**

**3 Correo o en Persona:** Entregue la **SOLICITUD DE TUTORÍA GRATUITA 2014-2015** no después de la fecha indicada abajo. Para entregar en persona: Distrito Escolar Unificado de San Diego • Servicios Educativos Suplementarios • 4525 Market Street, Edificio 800 • San Diego, CA 92102 • (619) 362-3340



## Servicios Educativos Suplementarios NCLB Solicitud de Tutoría Gratuita 2014-2015

Fecha límite para entregar la solicitud

En la Oficina de SES para las 3 p.m., el martes 3 de noviembre del 2014  
O con sello postal a más tardar el día 27 de octubre del 2014

**SOLICITUD EN LÍNEA:** Padre/Tutor llene ésta forma COMPLETAMENTE. Léa el texto amarillo debajo en "nota".

EN ORDEN DE PRIORIDAD, anote los nombres de las compañías de SES que Usted quiera para que su estudiante se inscriba.

1.
2.
3.

Apellido del Alumno: _____	
Primer Nombre Alumno: _____	
Fecha Nacimiento: _____	ID#: _____
Escuela: _____	Grado: _____

La elegibilidad de escuelas en el Programa de Mejoramiento es sujeta a la aprobación del estado. Los alumnos deben ser elegibles para comidas GRATIS o a PRECIO REDUCIDO.

### Firma del Padre o Tutor:

Al seleccionar un proveedor, estoy consciente que el Distrito Escolar Unificado de San Diego pueda compartir información relacionada a los expedientes académicos de mi hijo/a; grado; avance del aprendizaje de inglés; si mi hijo/a tiene un Plan Educativo Individual (IEP) y Plan Sección 504 (si es aplicable); y el nombre, dirección y número telefónico de los padres/tutores con el proveedor asignado a mi hijo/a, como sea apropiado. Asimismo, estoy enterado que el proveedor usará la información únicamente para los intereses legítimos pertinentes y que dicha información no será difundida más adelante a ningún otro partido o agencia sin mi consentimiento por escrito.

Al firmar abajo, doy constancia que he revisado la declaración arriba mencionada y que estoy enterado del proceso de selección de un Proveedor de Servicios Educativos Suplementarios para mi hijo/a. **Si las peticiones para tutoría gratuita sobrepasan los fondos disponibles, se les dará prioridad a los alumnos con desempeño más bajo elegibles para comidas gratis o a precio reducido.** Estoy de acuerdo que debo mantener mi información de contacto al corriente con la escuela de mi hijo/a. También entiendo que la matriculación en SES es un contrato y mi hijo/a puede ser dado de baja del programa por no asistir con regularidad.

\_\_\_\_\_  
Firma del padre/madre/tutor

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Correo Electrónico, si dispone de uno

**Nota:** Si se reciben solicitudes múltiples para el mismo alumno, entonces la primera que se recibió será procesada. Toda solicitud que se reciba deberá estar correctamente llena, completa, y ser legible para ser procesada. Si Usted elige que un representante de un proveedor de SES maneje y entregue su solicitud, el distrito no se hará responsable si no se recibe en la oficina de SES.

First Class  
U.S. Postage Paid  
Permit 207  
San Diego, CA

SAN DIEGO UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Supplemental Educational Services (SES) Office  
4525 Market Street, Bldg. 800  
San Diego, CA 92102

FORWARDING SERVICE REQUESTED



**INSCRIPCION PARA TUTORIA  
GRATUITA SES 2014 - 2015  
Fecha Limite 11/3/2014**

*Servicios Educativos Suplementarios NCLB*

**2014-2015**

**Servicios de Tutoria Gratuitos**  
*Folleto de Inscripcion para  
Alumnos*



**¡SOLICITUD ADENTRO!**

Distrito Escolar Unificado de San Diego  
Trabajando para preparar los estudiantes para la  
universidad y carreras

